

مجلة الجمعية الإيرانية للغة العربية وآدابها، فصلية  
علمية محكمة، العدد الـ ٧٥، صيف ١٤٠٤ هـ. ش،

٢٠٢٥ م؛ صص ١٠٢-٦٨

## **Analyzing the theoretical terms of instrumentalism used for animals in the seven suspensions (based on Barclay's theory of instrumentalism from the perspective of ontology, epistemology and semantics)**

**Article Type: Research**

*Kimia fathi*<sup>1\*</sup>

### ***Abstract***

Instrumentalism in the philosophy of science is a view based on considering scientific theory as a useful tool for understanding the world; to what extent it accurately describes the objective reality and also the debate about the validity of the theory is a conceptual mistake. The theory has empirical adequacy for valid predictions, meaning that all of its observable results are true. Berkeley believes that theoretical terms that contain theoretical terms are equivalent to a mathematical hypothesis. In order to explain Berkeley's view on instrumentalism, Berkeley's thought in metaphysics will be explained and his viewpoint will be explained in the three areas of ontology, epistemology and semantics. In the history of Arab literature, Jahili poets used aspects of their environment as evidence in the description of animals and used theoretical terms for them, which were neither devoid of description and prediction of the phenomenon nor had external foundations. But they helped to comprehensively describe the subject to understand the world and provide new predictions about it. In this way, after analyzing the theory of instrumentalism from Berkeley's perspective with a descriptive-analytical approach, we can determine the consequences of this attitude in The seven suspensions, and then we will examine different views of it in their poetry. What becomes clear for us in this article is that the poet of the Jahili period used instrumentalism as a tool to better express his sublime, irrational and extreme descriptions in terms of ontology, epistemology and

---

1. Corresponding Author, PhD in Arabic Language and Literature, University of Kashan, Kashan, Iran; orcid.org/0009-0006-0890-8621; Email: kfathi.arabic\_study@yahoo.com

semantic in simple language. And also in the instrumentalism of animals, is found traces of this theory The seven suspensions and in their description of animals.

**Key words:** instrumentalism, Berkeley, Theoretical terms, animals, poetry of the Jahili period

### 1. Introduction

Berkeley's philosophy was very important because of its combination of empiricism and idealism. The importance of his philosophy is twofold in human society, where materialistic ideas have been prominent in the intellectual space for some time. Thus, in an environment where materialists demand evidence from religious people about the claims of religion, especially the existence of God, Berkeley's philosophy was able to change the scene in favor of religious people in order to deny the existence of the body and show that the first basis of existence. Berkeley's view of instrumentalism is based on empiricism and his approach to language and the use of terms in scientific theories. Berkeley's thought in metaphysics will be explained and his viewpoint will be explained in the three areas of ontology, epistemology and semantics.

The pre-Islamic poet was influenced by his environment and depicted it, so his poetry is an important source for knowing the psychological states of poetry and knowing the concepts and contents that are woven into poems, and we can analyze ambiguous situations from the places where unified cases are used in poetry. The poet, behind the descriptions he presents to the reader, seeks concepts other than those we deduce from the apparent meaning of words and images. It is no wonder that all these circumstances affect the nature and morals of the Arabs and strengthen the relationship between man and the animal that accompanies him on his journeys, concerns him, and naturally enriches his culture and literature. we can determine the consequences of this attitude in The seven suspensions, and then we will examine different views of it in their poet.

### 2. Research questions

1. In light of the difference in the language of science and literature, how can we analyze the theoretical terms of instrumentalism applied to animals based on Berkeley's theory of instrumentalism?

2. What is the new reading that can be obtained from analyzing the theoretical terms of instrumentalism for animals based on Berkeley's theory of instrumentalism?

### 3. Literature Review

The pre-Islamic poet was influenced by his environment and depicted it, so his poetry is considered an important source for knowing the psychological states of poetry and knowing the concepts and contents that are woven into poems. We can analyze ambiguous situations from the places where unified states are used in poetry. The poet, behind the descriptions that he presents to the reader, seeks concepts other than those we deduce from the appearance of words and images (Abdul Fattah, 1378: 82). In the same context, Hilal Jihad says that the similarity that we find among poets revolves around specific topics, as the bull, the horse, and the camel are common among pre-Islamic poets; But we are mistaken when we imagine this as repetition and submission to artistic traditions, as there are details that retain their formative importance and are added to the basic elements, and these additions are not arbitrary (Al-Jihad, 2007: 353).

### 4. Methodology

this article attempts, with the descriptive analytical method, after analyzing the theory of instrumentalism from Berkeley's perspective, to determine the instances of this theory in the seven Mu'allaqat; then it is interested in studying the different perspectives of it in their poetry.

### 5. Results

1. According to language and its application, Berkeley reaches the conclusion that everything that exists, whoever understands this starting point equals existence and perception. With this view, he reaches the presence of the eternal God who is the creator of human imaginations, and considers the world a sign. Accordingly, Berkeley in the philosophy of science did not believe in the realism of scientific theories based on theoretical concepts, and considered them merely mathematical hypotheses that have no realistic claim, and cannot be evaluated by anything other than being a tool in the hands of scientists. To explain Berkeley's point of view on instrumentalism, Berkeley's thought in metaphysics will first be expressed, and finally Berkeley's point of view will be examined as a conceptual tool in the three areas of ontology, epistemology and semantics.

2. instrumentalism in the philosophy of science as a point of view that depends on considering the scientific theory as a useful tool for understanding the world, and the concept or theory should be evaluated through its effectiveness in describing and predicting the phenomenon, and not through the accuracy of its description of objective reality, it can be studied from different perspectives in ontology, epistemology and semantics in pre-Islamic poetry. On the other hand, the poet in his descriptions with all the images, metaphors and similes exceeds the experimental limits and all of that may affect the meanings and ideas to the point that we should say that the effect of animals and their descriptions is not limited to similes and metaphors; rather, it exceeds these limits and causes us semantic concepts and contents in the Arabic language due to the use of instrumental words and terms in their poetry, especially the seven Mu'allaqat

تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع  
(انطلاقاً من رؤية باركلي للذرائعية من منظور الأنطولوجيا ونظرية المعرفة والدلالة)

نوع المقالة: أصيلة

كيميا فتحي\*١

١. خريجة الدكتوراه في اللغة العربية وآدابها، جامعة كاشان، كاشان، إيران

تاريخ استلام البحث: ١٤٠٣/٠٤/٠٦ تاريخ قبول البحث: ١٤٠٤/٠١/٢٤

الملخص

الذرائعية في فلسفة العلم هي وجهة نظر تعتمد على اعتبار النظرية العلمية أداة مفيدة لفهم العالم، وينبغي تقييم المفهوم أو النظرية من خلال مدى فعاليتها في وصف الظاهرة والتنبؤ بها، وليس من خلال مدى دقة وصفها للواقع الموضوعي؛ كما أن مسألة صحة النظرية فيها هي خطأ مفهومي. تتمتع هذه النظرية بكفاية تجريبية لتقديم تنبؤات صحيحة، بمعنى أن جميع نتائجها التي يمكن ملاحظتها صحيحة. ويرى باركلي أن النظريات العلمية التي تتضمن مصطلحات نظرية هي بمثابة فرضية رياضية، ويمكن وصف الفرضية الرياضية بأنها طريقة لحساب بعض النتائج، لكن مسألة صحة الفرضية الرياضية وصحتها ليست كذلك على الإطلاق. ولشرح وجهة نظر باركلي في الذرائعية، سيتم التعبير عن فكر باركلي في الميتافيزيقا وستبين وجهة نظره في المجالات الثلاثة للأنطولوجيا، ونظرية المعرفة والدلالات. في تاريخ الأدب العربي كان الشعراء الجاهليون يكشفون عن مظاهر بيئتهم في وصف الحيوانات ذرائعية ويتخذون من أجلها، المصطلحات النظرية التي لا تخلو من وصف الظاهرة والتنبؤ بها كما أنها ليست لها أسس خارجية ولكن تساعد على وصف جامع من الموضوع لفهم العالم وتقدم تنبؤات جديدة عن الموضوع للمخاطب. من ثم يمكننا بعد تحليل نظرية الذرائعية من منظور باركلي مع منهج الوصفي التحليلي أن نحدد مصاديق هذه النظرية في المعلقات السبع؛ فنهتم بعدها بدراسة المنظورات المختلفة فيها. وما يتضح لنا في هذا المقال هو أن الشاعر الجاهلي قد استخدم الذرائعية أداة للتعبير عن توصيفاته بشكل أفضل عن أوصافه المتعالية وغير المنطقية والمتطرفة في منظور للأنطولوجيا ونظرية المعرفة والدلالة يستمد من لغة بسيطة في شكل استخدام المصطلحات النظرية للحيوانات؛ كما توجد آثار هذه النظرية في أشعار المعلقات وفي توصيفاتهم عن الحيوانات.

**المفردات الرئيسية:** الذرائعية، باركلي، المصطلحات النظرية، الحيوانات، الشعر الجاهلي.

## ١. مقدمة

من بين الفلاسفة التجريبيين البريطانيين في القرن الثامن عشر، كانت فلسفة باركلي<sup>١</sup> مهمة جداً بسبب الجمع بين التجريبية والمثالية. إن أهمية فلسفته، ذات شقين في المجتمع الإنساني، حيث برزت الأفكار المادية في الفضاء الفكري لبعض الوقت (حسامي، ١٤٠١: ٣٤٥). كذا في بيئة يطالب فيها الماديون بالأدلة من المتدينين حول إدعاءات الدين، وخاصة وجود الله، استطاعت فلسفة باركلي أن تغير المشهد لصالح المتدينين من أجل إنكار وجود الجسد وإظهار أن الأساس الأول للوجود. بالطبع، كان باركلي كاهناً وأنكر وجود الجسد، وأنكر واقعية النظريات العلمية، وخاصة نظرية نيوتن في الجاذبية العامة. وهذه النقطة لاحظها أصحاب فكر باركلي؛ كما يتحدثون عن حضور الدوافع الدينية في فلسفته؛ يصف ديفيد بيرمان باركلي بأنه رجل متدين<sup>٢</sup> ويقتبس من معلمه لويس قوله «أن باركلي يبني منزلاً، كما يقال عنه أنه بنى كنيسة وكان رجلاً متديناً» (Berman 1996: 11).

تعتمد وجهة نظر باركلي في الذرائعية على التجريبية وعلى منهجه في اللغة واستخدام المصطلحات في النظريات العلمية (ازدر، ١٣٨٧: ٨٥). من الناحية الأنطولوجية، فإن هذا الرأي يرفض الوجود الحقيقي للمصطلحات النظرية وللنظريات المبنية على هذه المصطلحات، وفي البعد المعرفي فإن النظريات العلمية ليست وكيل المعرفة الجديدة بحسب الواقع، بل هي أداة للحساب. ومن وجهة نظر الدلالة، فمن غير الصحيح تطبيق الحق والباطل على مثل هذه المفاهيم والنظريات العلمية (المصدر نفسه: ٨٥)؛ كما أن وجهة نظره في فلسفة العلوم لا تنفصل عن وجهة نظره في الميتافيزيقا. لشرح وجهة نظر باركلي في الذرائعية، سيتم أولاً التعبير عن فكر باركلي في الميتافيزيقا، وأخيراً سيتم فحص وجهة نظر باركلي كأداة مفاهيمية في المجالات الثلاثة للأنطولوجيا، ونظرية المعرفة والدلالات.

ويرى باركلي أن النظريات العلمية التي تتضمن مصطلحات نظرية<sup>٣</sup> هي بمثابة فرضية رياضية، ويمكن وصف الفرضية الرياضية بأنها طريقة لحساب بعض النتائج، لكن مسألة صحة الفرضية

١. Barkley.

٢. Homo religious.

٣. Empirical terms.

الرياضية وصحتها ليست كذلك على الإطلاق. المهم هو فائدته كأداة حسابية. وبناءً على ذلك أن مبادئ نظرية نيوتن تمّ إثباتها بالتجارب، وأن قوانين الحركة تلك التي تصف ببساطة الأنماط المرئية لحركة الأجسام هي صحيحة ولكن ذلك الجزء من النظرية فيه مفاهيم مثل: القوة، الجاذبية، غير صحيحة لأن مثل هذه المفاهيم ليس لها أسس خارجية<sup>١</sup>.

كان الشاعر الجاهلي يتأثر ببيئته ويصورها فيعدّ شعره مصدراً هاماً لمعرفة حالات الشعر النفسانية ومعرفة المفاهيم والمضامين التي تنسج في قصائد الشعر ويمكننا تحليل المواقف الغامضة من مواضع استعمال الحالات الموحدة في الشعر. فالشاعر وراء الأوصاف التي يعرضها للقارئ، يسعى إلى مفاهيم غير التي نستنبطها من ظاهر الألفاظ والصور (عبدالفتاح، ١٣٧٨: ٨٢). وفي نفس المجال يقول هلال جهاد بأنّ ذلك التشابه الذي نجده عند الشعراء، يدور حول موضوعات محددة بعينها، فالثور والحصان والناقة مشتركة بين الشعراء الجاهليين؛ لكننا نخطئ حين نتصور ذلك تكراراً وخضوعاً للتقاليد الفنية، فثمة تفصيلات تحتفظ بأهميتها التشكيلية تضاف إلى العناصر الأساسية وليست هذه الإضافات اعتباطية (الجهاد، ٢٠٠٧: ٣٥٣). ولا غرو أن كلّ هذه الظروف يؤثر في طبيعة العرب وأخلاقهم ويوطّد العلاقة بين الإنسان والحيوان الذي يرافقه في رحلاته ويعنيه ويسبب إغناء ثقافته وأدبه بالطبع ويظهر في موضوعات الشعر الجاهلي كأداة لتبيين النزعات الذرائعية للشاعر. ولهذا يعدّ الشعر الجاهلي وثيقة صالحة لمن يريد أن يعرف حياة وبيئة الشاعر الجاهلي من حقول وأودية وتلال وطواويس ودواجن ومستنقعات كلها تمهد المجال لاستخدام الذرائعية في الشعر؛ كما فهموا هذه النقطة منذ زمن طويل، وكلّما دار حديث عن عادات الحياة الجاهلية وأنواعها، استدلّوا بالشعر في بيان مصطلحاتهم الذرائعية والنظرية.

#### ١-١. أسئلة البحث

سؤال البحث هما: ١. في ظل اختلاف لغة العلم والأدب، كيف يمكن تحليل المصطلحات النظرية من الذرائعية المطبقة على الحيوانات انطلاقاً من نظرية باركلي في الذرائعية؟ ٢. ما هي

<sup>١</sup> ر. ر. ك: پوپر، ١٣٦٣: ٢٠٨ وازدر، ١٣٨٧: ٩٠.

القراءة الجديدة التي يمكن الحصول عليها من تحليل المصطلحات النظرية من الذرائعية للحيوانات معتمداً على نظرية باركلي في الذرائعية؟

#### ٢-١. هدف البحث

لهذا، يحاول هذا المقال مع المنهج الوصفي التحليلي بعد تحليل نظرية الذرائعية من منظور باركلي أن يحدّد مصاديق هذه النظرية في المعلقات السبع؛ فيهتمّ بعدها بدراسة المنظورات المختلفة منها في شعرهم.

#### ٣-١. خلفية البحث

توجد دراسات كثيرة في مبحث الذرائعية منها دراسة لعلي رضا اژدر (١٣٨٧) تحت عنوان «باركلي وأبزارانگاری در علم» التي تدرس وجهة نظر باركلي في فلسفة العلوم على التجريبية وعلى منهجه في اللغة واستخدام الكلمات في النظريات العلمية. ومقالة مهناز انصاري ونادر شايفگانفر (١٣٩٨) باسم «تبيين نسبت معرفت شناسی جان ديوي و رهيافت هرمنوتیکی»، والغرض منها هو دراسة التشابه بين نظرية المعرفة لجون ديوي والمنهج التأويلي في الفلسفة. في هذا المقال، يحاول إظهار أنه على الرغم من اختلاف المصادر الفكرية الموجودة بين ديوي والتأويليين مثل ديلتاي، فمن الممكن العثور على تداخلات كبيرة بين منهج ديوي في نظرية المعرفة والمنهج التأويلي، وإظهار ذلك استناداً إلى المبادئ العامة. اتخذنا من هاتين المقالتين رؤوس المطالب المرتبطة فيهما حول موضوع دراستنا، وفي الحيوانات ومعرفة أحوالها في الشعر الجاهلي، تطرقنا إلى دراسة خداداد بحري وحسين مهتدي (١٣٩٧) باسم «تأثير حيوانات اهلي بر شعر جاهلي: با تكيه بر مفضلّيّات»، ودراسة رضا أفخمى عقدا (١٣٨٨) تحت عنوان «تحليل اساطيری گاو وحشی در شعر جاهلي»، اللّتين تساعدان على فهم أحوال الحيوانات في الشعر الجاهلي فحسب، ولا نجد فيهما ما يساعد على فهم المصطلحات النظرية من الذرائعية للحيوانات في الشعر الجاهلي كالمقالة الحاضرة.

#### ٢. الذرائعية في الفلسفة

الذرائعية بمعناها العام، هي وجهة نظر مناهضة للواقعية للنظريات العلمية التي يتمّ فيها تفسير النظريات على أنها أدوات حسابية تسهّل فقط الانتقال من مجموعة من الملاحظات الموجودة إلى

مجموعة من الملاحظات المتوقعة. وبهذا المعنى، فإن الافتراضات النظرية، ليست مرشحة للحقيقة أو المرجع، وليس للنظريات أي أهمية وجودية (Delaney, 1995: 379). كما أنها هي وجهة نظر للعلم والتي بموجبها ينبغي اعتبار النظريات أدوات مفيدة لتنظيم وتصنيف والتنبؤ بالظواهر التي يمكن ملاحظتها. يتم التعبير عن القيمة النقدية للنظريات العلمية بشكل كامل من خلال ما تقوله النظريات عن العالم المرئي (Psillos, 2007: 121).

استخدم مصطلح الذرائعية لأول مرة من قبل جان ديوي<sup>١</sup>، وهو فيلسوف براغماتي<sup>٢</sup> أمريكي، لوصف نهج عملي للغاية للأفكار أو المفاهيم بشكل عام؛ لكن تاريخياً، كان أوزياندر<sup>٣</sup> وبلارمينو<sup>٤</sup> وباركلي من بين المدافعين عن هذا الرأي دون استخدام كلمة الذرائعية. بعض الكهنة العلماء الذين حضروا محاكمة جاليليو وفهموا بساطة نظريته من حيث الحسابات، والذين رأوا أن وجهة نظر جاليليو تتعارض مع وجهة نظر الكنيسة للشمس والأرض، حاولوا تبرئة جاليليو من خلال اللجوء إلى الذرائعية والتظاهر بأنها وجهة نظر جاليليو النظرية وهي الأداة الوحيدة المناسبة للتنبؤ بحركة الكواكب ولا تدعي صحتها (Rosenberg, 2005: 95).

صاغ جان ديوي نظامه المعرفي على أساس استخدام المعرفة وغيّر المدرسة البراغماتية إلى المدرسة الذرائعية كما في تاريخ الفلسفة، يعدّ معنى الحقيقة وطرق تحقيقها أحد الأسئلة الأساسية (أنصاري وشايفانفر، ١٣٩٨: ٣١). ويعتقد بأن نتيجة للجانب المعاملاتي للخبرة هو أن التجربة تخضع دائماً للتفسير وإن معنى التفسير الذي يتم إنشاؤه في التجربة هو تحديد المعاني الموجودة في التجربة والتعرف عليها. كما معنى الحياة هو المعنى الذي يكمن في التجربة. لذلك، يتم توجيه الخبرة دائماً إلى الأسئلة ذات القيمة. وهكذا لا توجد تجربة فارغة وعارية وإن التجربة أو إحداث التغيير ليست تجربة فورية، أو صفة مهيمنة، أو خلفية، أو نقطة بطيئة، أو تجربة على الإطلاق. وفي تفكير ديوي، فهو الانطلاق والمبدأ المنظم لكل تفكير. وأيضاً إنّ الفكر الذي ينكر الواقع الوجودي للأشياء النوعية محكوم عليه بالتناقض والنفي (Grange, 2004: 6-7).

1. John Dewey.

2. pragmatism

3. Osiander

4. Bellarmine

تتأثر ذرائعية نظرية المعرفة لدى ديوي بمقارنته التأويلية للمعنى. ومن وجهة نظره فإن المعنى يكون من بين المكونات والألفاظ؛ وفي علامات الترقيم والعلامات. يمكن أن يكون المعنى أكثر من مجرد كلمات، فالمعنى هو الكلّ، والمعنى هو دالّ ومدلول في نفس الوقت. في وجهة النظر التأويلية لجون ديوي، يمكن استبدال الحياة بالمعنى. وبشكل عام، فإن المعنى في حياة ديوي يساوي المعنى في فلسفة غادامر (شايفگان فر، ١٣٩١: ٨٧).

## ٢-١. فلسفة باركلي في الذرائعية

لم يُعتبر باركلي<sup>١</sup> فيلسوفاً ذا قيمة ومن الدرجة الأولى في حياته، وبعد وفاته، كان معروفاً في الغالب بأنشطته الروحية. وبعد زمن هيوم، أدرك الناس أن باركلي كان فيلسوفاً عظيماً. وبحسب باركلي، فإن نظرية المعرفة عند الفلاسفة السابقين، وخاصةً في أعمال الفلاسفة التجريبيين مثل هوبز، وجون لوك، وبيكون، لا تتوافق مع ميتافيزيقاهم، لأنه إذا آمن شخص ما بالتجربة واعتمد على كل المعلومات الإنسانية فيما يتم الحصول عليه من خلال الإدراك الحسي، يتم الحصول على المعرفة، وفي هذه الحالة تكون المعرفة متعارضة مع حقيقة أن الجواهر لها وجود خارجي. في هذه الحالة، يجب أن يكون التجريبي مثالياً، لذلك سميت مدرسة باركلي بالمدرسة المثالية للخبرة<sup>٢</sup>. لكن وراء الأعراض، لا يوجد شيء اسمه وجود خارجي. وفقاً لباركلي، الوجود هو نفس المعرفة<sup>٣</sup>؛ وفي الحقيقة من أثبت علم شيء ما فقد أثبت وجود ذلك الشيء (berkeley, 1996: 33)؛ لذلك الوجود يعني البرهان، وعلى هذا فإن كلمتي الوجود والوعي لهما وحدة مفهومية. لفهم هذه النقطة، يشير باركلي إلى استخدام الوجود في لغة الناس، فعندما يقول شخص ما وجود شيء ما، فهذا يعني أن الشيء قد تمّ إدراكه ببرهان<sup>٤</sup>.

١ . ولد جورج باركلي في أيرلندا في ١٢ مارس ١٦٨٥، وبعد أن أكمل تعليمه الابتدائي التحق بكلية ترينيتي في دبلن. وفي عام ١٧٠٩ انضم إلى الكهنوت وأسس فلسفته في هذه الفترة. لباركلي عدة مؤلفات، كتابان من أهم أعمال أفيند وتمّ ترجمتهما إلى الفارسية. ويتكون من: رسالة في مبادئ العلوم الإنسانية وثلاثة حوارات. توفي باركلي عام ١٧٥٣ م. لمزيد من الدراسة ر.ك: كابلستون، 1370 ش، 219 وملكيان، 1379 ش، ج 48:3 و فروغي، 1372 ش، ص ١٥١).

٢ . idealistic empiricism.

٣ . وجود الفكرة هو دليل على وجودها (باركلي، ١٣٧٥: ٢٣).

٤ . ملكيان، ١٣٧٩، ج ٣، صص ٤-٤٨.

وفي الفقرة الثامنة من رسالة المبادئ يجادل في العبارة المذكورة أعلاه ويكتب: «قالوا إن مفاهيم الذات لا وجود لها خارج العقل، لكن من الممكن أن تكون هناك كائنات مثلها تكون مفاهيمنا دورها، وهذه الأشياء موجودة خارج العقل وفي مادة غير مفكرة، نقول إن فكرة مطابقة لفكرة أخرى أنهم لا يستطيعون. لون وشكل معين لا يشبهه إلا لون وشكل آخر، فإذا بحثنا بشكل صحيح في أفكارنا، سنرى أنه لا يمكننا العثور على تشابه إلا بين فكرتين. وبصرف النظر عن هذا، يجب أن نسأل عن الأشياء التي حسب رأيك، خارجية وأصلية، وأفكارنا عبارة عن صورة ورسم تخطيطي هل هي محسوسة أم لا؟ فإن كانت كذلك فهي خيالية وثبت زعمنا، وإن قلت إنها غير محسوسة، فلا بد من القول بأن اللون مثل شيء غير مرئي، واللين والصلب مثل شيء لا يمكن لمسه، وأخيراً؛ وهذا بالطبع باطل» (باركلي، ١٣٧٥: ٢٦). ولهذا السبب يرفض باركلي وجود الجوهر المادي، ويجب على السؤال القائل بأنه إذا اعتبرنا الوجود مساوياً للمعرفة، فإذا لم تكن هناك معرفة (إنسانية)، فلن يكون هناك شيء؛ الله موجود دائماً ويفهم كل شيء دائماً؛ لأنه في رأي باركلي، إذا لم يكن الله مستقلاً عن الإنسان وكان العالم كله متساوياً مع الإنسان وعقليته الإنسان، فيجب أن نكون قادرين على تغيير عقليتنا بالطريقة التي أردناها، لتحويل الغاية إلى صحراء في نفس الوقت. بينما الأمر ليس كذلك، فلا بد أن يكون هناك كيان آخر غير العقل البشري لإنشائهم (berkely, 1996:36). ويؤكد باركلي على هذه النقطة في الفقرة ٢٩ من الأصول ويعتبرها حجة قوية لإثبات وجود الله<sup>٢</sup> (باركلي، ١٣٧٥: ١٣٧). ويؤمن بأن الله هو خالق التخيلات البشرية، والأحداث المختلفة في العالم ليست مستقلة تماماً عن بعضها البعض ولا توجد علاقة سببية مع بعضها البعض، بل الأحداث المختلفة هي علامات يُخبرنا الله من خلالها بالمستقبل. ومن نعمته اللامتناهية أن تتمكن من القيام بذلك. نحن نفهم العلامات التي هي لغة الله وندرك أن العلوم الطبيعية هي جهد منهجي لفهم لغة الله (دنسي، ١٣٧٥: ١٨٣). ويبدو أن

١. راسل، ١٣٦٥، ج ٢، صص ٨٨٧-٨٨٨ في المقطعين التاليين، تم ترتيب باركلي على النحو التالي: قال شاب إنه في رأي الله، سيكون من الغريب جداً أن نرى شجرة تستمر في الوجود عندما لا يكون هناك أحد في الحقل ولهذا تستمر الشجرة في الوجود لأنها غير مغطاة برأيك الديني.

٢. أيضاً ر.ك: المحادثة الثانية من كتاب ثلاث أحاديث.

## تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع كيمييا فتحي\*

العوامل الثلاثة المتمثلة في الدفاع عن الدين، وإنكار سلطة نيوتن على الأفكار، ومنع العقيدة في العلم، هي الدوافع الرئيسية لباركلي في مجال العلم والفلسفة (إزدي، ١٣٨٧: ٨٧).

أصبح باركلي، وهو أنجليكاني<sup>١</sup>، رئيساً لدار الصلاة في لندنديري عام ١٧٢٤ وقبل منصب أسقف كلفن عام ١٧٣٤. تم ذكر فلسفة باركلي المناهضة للمادية في كتب الأطروحات حول مبادئ العلوم الإنسانية (١٧١٠ م) وثلاثة حوارات بين هيلاس وفيلونوس (١٧١٣ م) (المصدر نفسه: ٨٨). كان باركلي كاهناً، وفي مواجهة الفكر الآلي والمادي في نهاية المطاف الذي كان يحكم علم ذلك الوقت، من ناحية، أنكر وجود الجسد، ومن ناحية أخرى، تحول إلى الذرائعية وأنكر واقعية النظريات العلمية، وخاصة نظرية نيوتن في الجاذبية العامة. وهذه النقطة لاحظها أصحاب فكر باركلي؛ كما يتحدثون عن الدوافع الدينية في فلسفته. يصف ديفيد بيرمان باركلي بأنه رجل متدين<sup>٢</sup> ويقتبس من معلمه لويس قوله أن باركلي يبني منزلاً، كما ترى أنه بنى كنيسة (Berman, 1996: 13).

من وجهة نظر الذرائعية، فإن مسألة صحة النظرية هي خطأ مفاهيمي. والسؤال الصحيح هو ما إذا كانت النظرية كافية تجريبياً أم لا. تتمتع النظرية بكفاية تجريبية لتقديم تنبؤات صحيحة، بمعنى أن جميع نتائجها التي يمكن ملاحظتها صحيحة؛ كما استعارة الصندوق الأسود هي استعارة مناسبة للذرائعية: النظرية مثل الصندوق الأسود. وفقاً لظروف الخلفية المرصودة، نقوم بإدخال المعلومات في الصندوق، ويقدم الصندوق بدوره تنبؤات حول ما سنلاحظه (Bird, 1998: 125).

إن اعتراض باركلي على علماء الرياضيات هو أن يحقق العلماء في المجالات الأخرى نفس الحرية التي يمنحونها لعملهم وأن يكونوا حريصين على عدم المبالغة في الأسس المنطقية الخاصة بهم حتى لا يتوصلوا إلى نتائج خيالية (هزلي هال، ١٣٦٣: ٢٨٤).

وقد اعتبر البعض أن باركلي هو منشئ الذرائعية<sup>٣</sup> في العلم (ملكيان، ١٣٧٥، المجلد ٦٦: ٣)، أما دوئم<sup>٤</sup> يذعن بأقدم منه وأوصل هذه النظرية إلى زمن أرسطو والأفلاطونية (بوير، ١٣٦٣: ١٢٣)؛ وطبعاً بعد

<sup>١</sup> . عضو كنيسة إنجلترا التوصية: الموسوعة الفارسية.

2. Homo religious.

3. instrumentalism.

صدر كتاب "تداول الأفلاك السماوية" للعمل العظيم "كوبرنيكوس" والذي أثار استياء الكنيسة. أمثال أوزياندر، المعاصر لكوبرنيكوس والكاردينال بيلارمين، كان لهم منهج ذرائعي في السعي للتوافق بين الكتب الإلهية والنظريات العلمية الجديدة، لذلك آمن بالأداة، ورفض الافتراضات العلمية، واعتبر نظريات كوبرنيكوس وجاليليو فقط كوسيلة للحساب، والتي يمكن مقارنتها بشكل أفضل باللوحة البطلمية، وقد عرفوا ربط الأماكن الفلكية المرئية بالفئات الأخرى (austin, 1976: 13). وفي نقده لقوة الجاذبية عند نيوتن اعتبرها باركلي أداةً للحساب وأنكر حقيقة النظريات العلمية التي تتضمن مفاهيم نظرية. وشرح وجهة نظر باركلي في فلسفة العلم لا بدّ من معرفة النقطتين التاليتين<sup>١</sup>:

الف. هو التجريبي، في التجريبية لا توجد كلمة للأشياء التي تتجاوز الخبرة، ولا يمكن تفسير تدفق التجربة باللجوء إلى الكلمات التي هي أسماء الأشياء خارج الخبرة، لأن الأشياء المادية ليست سوى هذه الصفات والصفات ومظهرها الذي هي حقيقتهم.

ب. ويرى باركلي أن النظريات العلمية التي تتضمن مصطلحات نظرية<sup>٢</sup> هي بمثابة فرضية رياضية، يمكن وصف الفرضية الرياضية بأنها طريقة لحساب بعض النتائج، لكن مسألة صحة الفرضية الرياضية وصحتها ليست كذلك على الإطلاق. المهم هو فائدته كأداة حسابية. وبناءً على ذلك يرى باركلي أن مبادئ نظرية نيوتن التي تمّ إثباتها بالتجارب، فإن قوانين الحركة تلك التي تصف ببساطة الأنماط المرئية لحركة الأجسام هي صحيحة، ولكن ذلك الجزء من النظرية فيه مفاهيم مثل: القوة، الجاذبية، غير صحيحة لأن مثل هذه المفاهيم ليس لها أسس خارجية، ولكن العلماء استخدموها كأداة للحساب ومثل هذه الفرضيات ليست سوى فرضية رياضية ويجب أن نعلم أن الفرضية الرياضية للمدعي ليست كذلك أن هناك شيئاً يتوافق معه في الطبيعة<sup>٣</sup>.

4. p. duhem (1861-1916)

١. ر.ك: پوپر، ١٣٦٣: ٢٠٨ و دنسي، ١٣٧٥: ١٦٤.

2. empirical terms.

٣. ر.ك: پوپر، ١٣٦٣: ٢٠٨ و ازدر، ١٣٨٧: ٩٠.

ادعى باركلي أن القوى في الميكانيكا تشبه النجوم الدوارة في علم الفلك. هذه الأشكال الرياضية مفيدة لحساب حركات الأشياء، ولكن من الخطأ أن نعزو الوجود الحقيقي لهذه الأشكال الرياضية في العالم الحقيقي (لازي، ١٣٤٢: ٢١٦). يقول باركلي في أطروحته عن الحركة: "هناك فرق بين الحقائق التي لاحظها العلم وبين الفرضيات التي يتم ترتيبها لفهمها"؛ وحجته أن العلماء من خلال ملاحظة فعل الأشياء يضعون افتراضات مفيدة لفهم الأشياء ووضعها تحت قاعدة عامة، فيخترع مفاهيم معينة مثل الجسيمات والذرات وغيرها، لكن هذه تكفي للبحث العلمي. التبرير، وليس لتفسير الطبيعة الحقيقية للأشياء، لذلك لا يمكن القول إن العلم يثبت وجود الجسيمات، لكنه يحتاج إليها لتبريره (برغمهر، ١٣٧٥: ١٥٦). فلماذا الهويات المفترضة في النظريات هي الفصول العلمية أو النظرية. ولذلك يمكن مناقشة وجهة نظر باركلي من ثلاث جهات نظر: من وجهة نظر وجودية<sup>١</sup>، من وجهة نظر معرفية<sup>٢</sup> ومن وجهة نظر دلالية<sup>٣</sup>:

من وجهة النظر الأنطولوجية<sup>٤</sup>، إذا اعتبر شخص ما أن الهويات غير المرئية المفترضة في النظريات الوجودية العلمية حقيقية، فإنه يسمّى واقعياً<sup>٥</sup>، وإذا اعتبر شخص ما أن مثل هذه المفاهيم والهويات لا معنى لها ومجرد أداة لسهولة الحساب والدقة. في التنبؤات العلمية، يطلق عليه ذائعية<sup>٦</sup>.

إن جيبي سمارت واقعي آخر يكتب في هذا الصدد: "أودّ أن أؤكد على أن لغة الفيزياء تقدم<sup>٧</sup> صورة أكثر واقعية للعالم مقارنة بلغة الفطرة السليمة. ومن بين المعارضين الجادين للواقعية العلمية في البعد الأنطولوجي: وفي رأيه أن الأجزاء غير القابلة للملاحظة والنظرية من النظريات العلمية هي مجرد أدوات لسهولة الحسابات أو الدقة في التنبؤات، ولا يمكن اعتبار وجودها. وجاء في الفقرات من ١٠٣ إلى ١١٧ من رسالة الأصول: ويعتبر باركلي أن المفاهيم النظرية والنظريات

1. ontologic.  
2. epeistemologic.  
3. semantic  
4. ontology.  
5. realism.  
6. instrumentalists.  
7. j.j. Smart, Philosophy and Scientific Realism.

التي تتضمن مثل هذه المفاهيم غير مسبوقة، ولذلك فإنه من وجهة نظر وجوده العلمي لا يعتقد بوجود وجود حقيقي للمصطلحات النظرية والنظريات العلمية ليست حقيقية، بل أداة لتحسين الحساب والدقة والتنبؤ، ومثلها مثل الفرضيات الرياضية التي لا تتطلب تطابقها مع الواقع، فهو يرى أن جاذبية الأرض التي كانت قضية صاخبة في عصره، هي كلمة جاذبية لا تقوم على وجود واحد وهو افتراض عقيم أن سلوك الأشياء يمكن تفسيره باستخدامه كما لو كان كلمة (Barkely, 1996: 69). كما يكتب عن ذلك في رسالته عن الحركة: "عندما يتخيل الميكانيكي قوة الجاذبية في الأشياء، فإنه يستخدم كلمات مجردة وعمامة مفيدة جداً للنظريات والتغيرات وكذلك لحسابات الحركة، على الرغم من أن بحثها في إن حقيقة الأشياء وفي الأجسام الموجودة بالفعل هي بحث عقيم، تماماً مثل الأوهام التي تخلقها الهندسة الهندسية من خلال التجريد الرياضي (كابلستون، ١٣٧٥: ٢٥٥).

من وجهة النظر المعرفية، كانت إمكانية اكتساب المعرفة النظرية حول الجوانب غير القابلة للملاحظة للواقع المادي هي نقطة الصراع بين الواقعيين وخصومهم. ووفقاً للواقعيين، فمن الممكن بالنسبة لنا أن نعرف الأجزاء القابلة للملاحظة والنظرية للواقع العالم، لاكتساب معرفة مؤكدة لا تقبل الجدل حول الواقع الممكن. لكن على عكس الواقعيين، يشير باركلي إلى أن استخدام الكلمات النظرية في النظريات قد يتطلب الخيال الذي يمكننا من خلال هذه المفاهيم أن نكتسب معرفة أكبر من الحجم الفعلي، بينما لا نصل إلى معرفة جديدة ولا نحصل على معرفة معينة وفقاً لها إلى الواقع لأنه ليس لديهم أمثلة موضوعية، يكتب في الفقرة ١٠٣ من أصول<sup>١</sup>: «إن أساس الآلية طويلة المدى السائدة الآن هو الجاذبية؛ يظن البعض أن سقوط حجر على الأرض أو ارتفاع أمواج البحر إلى القمر يمكن تفسيره بمساعدة الجاذبية، لكن القول بأن هذه الأشياء تتم عن طريق الجاذبية لا يقودنا إلى أي معرفة؛ هذا يتعلق بما قاله باركلي في رسالته، فقد ورد ذكر الحركة في نصيحة للفلاسفة: في البحث عن الحقيقة، يجب علينا أن نكون حريصين على ألا نضل بكلمات لا نفهمها. وقد عبر جميع الفلاسفة تقريباً عن مثل هذا التحذير، ولكن القليل منهم لهم متابعتة» (كابلستون، ١٣٧٥، ج٥: ٢٥٤).

<sup>١</sup>. Barkely, 1996: 69.

ومن وجهة النظر الدلالية، يدور الجدل حول ما إذا كان من الممكن إرجاع الحقيقة والكذب إلى المفاهيم النظرية والنظريات العلمية. فهل تنطوي مثل هذه المقترحات على نماذج حقيقية؟ الجواب الإيجابي يمثل وجهة نظر الواقعيين، بينما للذرائعيين موقف سلبي في الإجابة على هذا السؤال، أي أنهم يعتقدون أن الطروحات التي تتجاوز حدود المعرفة التجريبية ليس لها معنى ولا قيمة حقيقية، لذلك يرى بعض مناهضي الواقعية أن الجدل الأساسي بين الواقعيين وغير الواقعيين، يهتم أولاً وبكل ارتياح، بالقضايا الدلالية، وليس بالقضايا الوجودية.

من وجهة نظر باركلي، فإن وثائق الصدق والكذب، مثل قوة الجاذبية، لا معنى لها في الأساس بالنسبة للنظريات المقدمة في الميكانيكا، ولكن ينبغي القول أن مثل هذه المفاهيم النظرية والنظريات العلمية مفيدة للحساب والتنبؤ، وليس تقديم الواقع كما هو لذلك، فبينما يذكر أنه ليس لدينا أي معلومات عن أصل مصطلح مثل قوة الجاذبية، فإنه يؤكد أننا نستخدم مثل هذه المفاهيم فقط لتبرير قرب بعض الأشياء من بعضها البعض، ولكن في نفس الوقت شيء يسمى قوة الجاذبية لا ينتمي إليها الصدق والباطل، مع أنها مفيدة ومفيدة في المرحلة العملية، وهذه الفائدة لا تؤدي إلى تطبيق مثل هذه المفاهيم (هامان: ٢٥٥).

وبما أن الذرائعية ومناظرها المختلفة في فلسفة اللغة لباركلي، ظاهرة إنسانية واجتماعية معقدة، فإنه يبدو من الضروري، الاستعانة بالعلوم الأخرى ذات الصلة في دراستها الشاملة والتفصيلية. في الواقع، تتطلب الدراسة الشاملة للذرائعية منهجاً متعدد الأبعاد؛ لذلك، بالإضافة إلى دراسة الجوانب الوصفية والنظرية للغة في المآثر الأدبية، تهتم هذه النظرية بوصفها فرعاً من علم اللغة بالأبعاد التطبيقية والنفسية والأنثروبولوجية والاجتماعية والفنية والأدبية والفلسفية والسيمايائية للغة خاصة في الشعر. بمعنى آخر يمكن القول أن تحليل اللغة المعاصر يشتمل على مجالات دراسية واسعة جداً حظيت باهتمام الدارسين والعلماء في مجالات متعددة ذات اتجاهات علمية مختلفة. وفي هذا الصدد، دراسات مثل العلاقة والتفاعل بين اللغة والعقل، اللغة والإدراك، اللغة والمقاربات الفلسفية، اللغة وقوة التفكير، اللغة والمنطق، المعرفة القطرية، تعلم اللغة الأولى، استخدام اللغة والبيئة، اللغة والقانون، اللغة والذكاء الاصطناعي، اللغة والثقافة، اللغة والمجتمع، اللغة والتطور البشري، اللغة والسياسة، اللغة والتفكير وعلامات الاتصال الأخرى يمكن اعتبارها مجموعات

فرعية من اللغويات التي تساعد على فهم عمق المعنى في الآثار الأدبية (مخمين راد، ١٣٩٦: ١٧٤-١٧٧)؛ منها الشعر الجاهلي وبالطبع المعلقة السبع التي لا تخلو من الدواعي التامة للذرائعية في ذهن الشاعر.

### ٣. دواعي الذرائعية في الشعر الجاهلي

يعدّ الحيوان من السمات المهمة للعصر الجاهلي والتي يعتمد عليها استمرار الحياة، وذلك لبساطة بيئتهم الصحراوية التي أثرت في أفكارهم وخيالهم. عندما يكتب الشاعر الجاهلي قصيدة يفكر في مظاهر طبيعته ويحاول أن يجد تشابهاً جسدياً وحسيّاً بين شؤون الطبيعة، وأهم هذه المظاهر هو الحيوان الذي هو دائماً رفيق الإنسان. الشاعر الجاهلي في أسفاره، يصادف خلال هذه الرحلات حيوانات مختلفة في الصحاري ويصور أحداثها في قصائده ويحاول تفسير الحياة كلّها من خلال هذه الأحداث (صالحى و زملاؤه، ١٣٨٩: ٥). و ذلك كما يقول الباقلاني: «الحقّ أنّ امرئ القيس قد فتح للشعراء من بعده في هذا المجال أبواباً من المعاني، فتناولوا صورته وتشبيهاته حتى أصبحت شركة بينه وبين الشعراء، كما نجد مثلاً وصفهم ظهر الفرس بأنه أملس من مثل مداك العروس وغير ذلك؛ وهو معنى يتكرّر عند كثير من الشعراء القدامى» (شرقاوي، د.ت: ٢٤٤).

وقد عرف العرب العديد من أنواع الحيوانات، منها الأسود، والغزلان، والثعالب، والفهود، السحالي، وكذلك الطيور غير الصيدية، مثل ذات القلنسوة، والعندليب، والموتير، وكذلك طيور الصيد. بالإضافة إلى ذلك، كانت حياتهم تعتمد على الحيوانات الأليفة مثل الجمال والكلاب (سقال، ١٩٩٥: ١٥)؛ وأيضاً دواجن البيوت وهي الحيوانات المألوفة في البيوت، مثل الأغنام والطيور، وغير الأغنام، مثل كلاب الصيد (الدميري، ١٩٩٢: ٥٣). إنّ الجمل هو أهم حيوان في حياة العربي البدائي، بحيث يمكن القول أن حياته مرتبطة بوجود هذا الحيوان؛ لأنها لا تستمد قوتها اليومية من حليبها ولحومها فحسب، بل تزود من أصوافها الثياب والخيام، والملابس الداخلية والجلود من جلدها، والنور من دهنها. بالإضافة إلى ذلك، ولأن حياة العربي كانت تعتمد على تربية الحيوانات والوصول إلى الماء والعشب، كان عليه أن يعبر صحاري كثيرة، وكان الجمل هو الحيوان الوحيد الذي ساعده على تحمّل هذه الحياة. لأنه تحمل مشاق الصحراء ولم يزعجه الجوع والعطش والحمل الثقيل (ضيف، ١٩٩٨: ٧٩). بالإضافة إلى ذلك، فهو يتمتع بقدرة غريبة على إيجاد الطريق في

الصحاري بدون علامات؛ القوة التي أشار إليها نهاية الإرب بهذه العبارة: «وفي طبع الجمل الاهتداء بالنجم و معرفة الطرق» (نويري، ١٩٩٢، ١٠/١١١).

الشعر الجاهلي في دواوين الشعر العربي مملوء بتفاصيل حياة العرب في المجالات المختلفة مما يساعدنا على دراسة العلاقة بين الإنسان وهذه الحيوانات ولم يكن الحيوان الجاهلي مجرد مطية يقطع بها الصحاري بل جزءاً من حياته واداة لبلوغ مآربه (قاسم پور و آذرشب، ١٣٩٥ : ١٩١). كما أن صعوبة الحياة وصعوبة الحصول على روافد العيش يسوق الجاهليين إلى الغزو والإغارة وهذه الظروف تحدث علاقة مستحكمة بين الإنسان والحيوانات كالخيل والناقة كمنقطة ارتكاز في الحرب وقد يصف بلاشير هذا الجو ويقول: «في هذه المنطقة، الغزو وسيلة للعيش، والثأر واجب وقد فرض على البدوي أن يكون محارباً ولن يكون إلا هذا، من واجبه حماية أمواله وعيون المال و مواشيه. يعتاد البدوي منذ صغره الحياة المليئة بالأخطار؛ فالصيد والإختطاف والحرب يشغله في الليل والنهار» (بلاشير، ١٩٦٥ : ٤٠ و شرقاوى، د. ت: ٨٤).

ولا غرو أن كل هذه الظروف يؤثر في طبيعة العرب وأخلاقهم ويوطد العلاقة بين الإنسان والحيوان الذي يرافقه في رحلاته ويعنيه ويسبب إغناء ثقافته وأدبه بالطبع ويظهر في موضوعات الشعر الجاهلي كأداة لتبيين النزعات الذرائعية للشاعر. ولهذا يعتبر الشعر الجاهلي وثيقة صالحة لمن يريد أن يعرف حياة وبيئة الشاعر الجاهلي من حقول وأودية وتلال وطواويس ودواجن ومستنقعات كلها تمهد المجال لاستخدام الذرائعية في الشعر؛ كما فهموا هذه النقطة منذ زمن طويل، وكلما دار حديث عن عادات الحياة الجاهلية وأنواعها، استدلوا بالشعر في بيان مصطلحاتهم الذرائعية والنظرية. كذلك عندما كتب الجاحظ كتاب الحيوان وجد في مؤلفات الجاهلي مواد لا تنضب تقريباً عن وصف الحيوان وخصائصه في الذرائعية، وهذا يعني أن الشاعر الجاهلي لم يتخذ قرارات تعسفية في وصف الحيوان ولم يرسمها بالخيال ليجعلها حقيقة (شوقي ضيف، ١٣٩٣ : ٥١). ويمكن ملاحظة هذه الواقعية في وصف الحرب بين القبائل على لسان الشعراء الذين عندما يهزمون أو يفرون ويعترفون بهزيمة شعبهم وهروبه (مفضل ضبي، د. ت: ١١٩). أو من قصص العرب للحيوانات في العصر الجاهلي حكى لها روايات مختلفة منها قصة الهامة وهي طائفة إذا ما مات الإنسان تخرج من رأسه تصيح عند قبره وإذا قتل ولم يؤخذ بثأره نادى الهامة على قبره وتقول

إسقوني فيني صديفة (آلوسي، د.ت: ٣١١). وكذلك يضربون بالغراب مثلاً في الشؤم يقولون فلانٌ أشأم من غراب البين (المصدر نفسه: نفسه). أو مما ورد عن الإبل «أخبط من عشواء» والعشواء الناقة لا تبصر بالليل فتخبط كلّ شيء تمرّ به (الملاحظ، ٢٠٠٣: ١٤٦).

هذه الصور من المصطلحات النظرية في الشعر الجاهلي والذرائعية التي تنبع من العالم الحسي في ضمير الشاعر الجاهلي، وبسبب هذا التشبث بالحسي، يصف الشيء بعناية في أجزاءه ويتحدث بالتفصيل، وكأنه يريد نقل الشيء بكل ما فيه. كما يقول شوقي ضيف في وصفه «الشاعر هنا كالتحات؛ لا يقول الشعر، بل يخلق صورة. فهو لا يترك أي شيء من أجزاء وتفصيل الكائن ويصف كل شيء. وخير مثال في هذه الحالة هو وصف طرابة لذيله في المعلقة، الذي جمع كل أجزاء الصغيرة والكبيرة مع خصائصه ولم يترك شيئاً دون أن يذكر (شوقي ضيف، ١٣٩٣: ٧٦). وأما الذرائعية في فلسفة العلم كوجهة نظر تعتمد على اعتبار النظرية العلمية أداة مفيدة لفهم العالم وينبغي تقييم المفهوم أو النظرية من خلال مدى فعاليتها في وصف الظاهرة والتنبؤ بها، وليس خلال مدى دقة وصفها للواقع الموضوعي، يمكن دراستها من منظورات مختلفة في الأنطولوجيا، نظرية المعرفة والدلالة في الشعر الجاهلي كما يلي:

### ٣-١. مصطلحات نظرية من منظور الأنطولوجيا للحيوانات

ومن الناحية الأنطولوجية فإن هذا الرأي لا يعتبر الوجود الحقيقي للمصطلحات النظرية والنظريات المبنية على هذه المصطلحات، وفي البعد المعرفي فإن النظريات العلمية ليست وكيل المعرفة الجديدة بحسب الواقع، بل هي أداة للحساب وكما الفرضيات تعرف الرياضيات، ومن وجهة نظر الدلالة، فمن غير الصحيح تطبيق الحق والباطل على مثل هذه المفاهيم والنظريات العلمية (ازدر، ١٣٨٧: ٨٥). كما أن وجهة نظره في فلسفة العلوم، لا تنفصل عن وجهة نظره في الميتافيزيقا. وقد وضع باركلي في الذرائعية نفي المادة على لوحة عمله، لأن المادة في نظره هي المصدر والمبدأ الأساسي للشك، وبحسب اللغة وتطبيقها يتوصل إلى استنتاج مفاده أن كل ما هو موجود فمن فهمه فمن هذا المنطلق يساوي الوجود الإدراك، وبهذا الرأي يصل إلى حضور الله الأزلي الذي هو خالق مخيلات الإنسان، ويعتبر العالم علامة؛ فإن باركلي في فلسفة العلم لم يؤمن

## تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع كيميما فتحي\*

بواقعية النظريات العلمية التي تقوم على مفاهيم نظرية، ويعتبرها مجرد فرضيات رياضية ليس لها ادعاء واقعي، ولا يمكن تقييمها بغيرها.

من وجهة النظر الأنطولوجية<sup>١</sup>، إذا اعتبر شخص ما أن الهويات غير المرئية المفترضة في النظريات الوجودية العلمية حقيقية، فإنه يسمى واقعياً، وإذا اعتبر شخص ما أن مثل هذه المفاهيم والهويات لا معنى لها ومجرد أداة لسهولة الحساب والدقة. في التنبؤات العلمية، يطلق عليه معنى الذرائعية<sup>٢</sup>. إنّ الشعراء يأخذون في وصفهم وصفاً مسهباً في وصف الناقاة قد كاد لا يترك عضواً منها إلا وصفوها ويشبهونها بالقصور ويشبهون قوائمها بالأعمدة وبجدوع الأشجار وقد يشبهونها بالسفن والقناطر وكثير من الحيوانات كالنعامة والوعل والثور والحمار والحيوانات الأخرى. وربما يحرص الشاعر أن يعرض معانيه مستعينا بهذه الحيوانات المحسوسة والمشهودة، ليطلع القارئ بالسهولة على ما يجري في ذهن الشاعر من الأفكار (قاسم پور و آذرشب، ١٣٩٥ : ١٩٩).

في الشعر الجاهلي نرى الشاعر لبيد بن ربيعة لا يعتبر الوجود الحقيقي للإبل التي تتحول إلى طعام شهى للدلالة على كرم المضيف وسخاوته، وأيضاً تتحول كسلعة ثمينة إلى رهينة للقمار ولكن يتنبأ بها عن منزلة هذه الإبل التي تدلّ على سخائه وكرمه وذلك باستخدام المصطلحين النظريين العاقر والمطفل كما يقول الشاعر:

وَجَزورِ أيسارِ دَعوتُ لِجِئِها  
بِمغالِقِ مُتَشابِهٍ أَجسامِها  
أَدعو بِهِنَّ لعاقرِ، أو مُطفلِ  
بُدِلتِ لِجيرانِ الجَميعِ لِحامِها (لبيد، ١٩٩٦ : ١٧٨)



مصطلحان نظريان من الأنطولوجيا للإبل

1. ontology.  
2. realism.  
3. Instrumentalists.

كان الشاعر الجاهلي يتخذ التشبيه وسيلة من وسائل الأداء، فالدواوين الشعرية مكتظة بكثير من هذه التصاویر والتشبيهات التي جاءت تستعرض شكلياً وخارجياً؛ إذن فهذا الوصف وصفي مادي وقد اقتضى ذلك عناية بالأجزاء واهتماماً كثيراً بالتشبيه أولاً؛ ثم بالاستعارة والكناية (فاسم پور وآذرشب، ١٣٩٥: ١٩٩). والشاعر عند توصيف جواده لا يترك جزءاً إلا يصفه كما يقول امرؤ القيس ولا يعتبر الوجود الحقيقي لهذه التشبيهات ويتنبأ بها عن وصف كل صفاته قائلاً:

مِكْرٌ مِفْرٌ مُقْبِلٌ مُدْبِرٌ مِعَاً      كجلمودِ صخرٍ حَطَّه السيلُ من علٍ  
كُمَيْتٌ يَزُلُّ البُلدُ عن حالِ متنه      كما زَلَّتِ الصَفْواءُ بالمتنزلِ  
لَهُ أَيْطَلَا ظِيٌّ وَسَاقَا نَعَامَةٍ      وإِرْحَاءٌ سِرْحَانٍ وَتَقْرِيْبٌ تَفْتَلِ (امرؤ القيس، ٢٠٠٤: ١١٩)

جواد الشاعر

مِكْرٌ - مِفْرٌ - مُقْبِلٌ - مُدْبِرٌ - جلمود - صخر - كُمَيْتٌ - له  
أَيْطَلَا ظِيٌّ، سَاقَا نَعَامَةٍ، إِرْحَاءٌ سِرْحَانٍ، تَقْرِيْبٌ تَفْتَلِ

المصطلحات النظرية من الأنطولوجيا لجواد الشاعر

جمع الشاعر في هذا التصوير جميع ما يمكن من عناصر القوة والحفّة حيث قام باستخدام علاقات تشبيهية بينه وبين الحيوانات الأخرى؛ فقد شبّه خصرتي الفرس بخصرتي الظبي، ثم ساقيه بالنعامه وشبّه عدوه بعدو الذئب وتقريبه به تقريب الثعلب. فقد صوّر سرعة فرسه وحركته وجسمه بشكل دقيق. فالمشبه به متنزع من حيوانات صحراوية رآها الشاعر في جزيرة العرب والشاعر من الطبيعي أن يتنزع هذه التصاویر من بيئته كما هو حال غيره من شعراء عصره. كما نرى الشاعر يصف ناقته بأنها هرّ قد ثبت في دفها وهو أيضاً لا يعتقد الوجود الحقيقي لهذه الناقة مع هذه الصفات التي يشبهه التي تشبه الهرّ الجنيب كما يقول:

كَأَنَّهَا يِنَاى بِجَانِبِ دَفِّهَا ال      وحشي من هزج الوحشي مؤوم

هرّ جنيب كلما عطفت له      غضبى اتقاها باليدين وبالضم (عنتره، ١٨٩٣: ٨١)

هرّ جنيب

الناقة

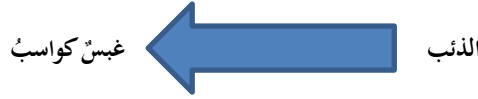
## تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع

كيمياء فتيحي\*

المصطلح النظري من الأنطولوجيا للناقاة

إن الشاعر يريد من خلال هذا التصوير أن هذه الناقاة روعة شديدة التفرّع لفرط نشاطها، فجاء بهذا المعنى الذي يعنى هذه الصفة؛ واختار الهرّ لأنه يجمع العضّ بنابه والعضّ بالمخالب. وأما الذئب هو يذكر في شعرهم كثيراً وله كذلك أسماء وأوصاف مختلفة كالذئب والسرحان والسيد والغبس والأزل والأطلس كما يقول البيد:

لمعقر قهيد تنازع شلوؤه غبّس كواسب لا يمنّ طعائمها (البيد بن ربيعة، ١٩٦٦: ١٧١)



المصطلح النظري من الأنطولوجيا للذئب

### ٣-٢. مصطلحات نظرية من منظور نظرية المعرفة للحيوانات

من وجهة النظر المعرفية، كانت إمكانية اكتساب المعرفة النظرية حول الجوانب غير القابلة للملاحظة للمواقع المادي هي نقطة الصراع بين الواقعيين وخصومهم. ووفقاً للواقعيين، فمن الممكن بالنسبة لنا أن نعرف الأجزاء القابلة للملاحظة والنظرية للمواقع العالم، لاكتساب معرفة مؤكدة لا تقبل الجدل حول المواقع الممكن. لكن على عكس الواقعيين، يشير باركلي إلى أن استخدام الكلمات النظرية في النظريات قد يتطلب الخيال الذي يمكننا من خلال هذه المفاهيم أن نكتسب معرفة أكبر من الحجم الفعلي، بينما لا نصل إلى معرفة جديدة ولا نحصل على معرفة معينة وفقاً لها إلى الواقع لأنه ليس لديهم أمثلة موضوعية، يكتب في الفقرة ١٠٣ من أصول<sup>١</sup>: «إن أساس الآلية طويلة المدى السائدة الآن هو الجاذبية؛ يظنّ البعض أن سقوط حجر على الأرض أو ارتفاع أمواج البحر إلى القمر يمكن تفسيره بمساعدة الجاذبية، لكن القول بأن هذه الأشياء تتم عن طريق الجاذبية، لا يقودنا إلى أي معرفة هذا يتعلق بما قاله باركلي في رسالته، فقد ورد ذكر الحركة في نصيحة للفلاسفة: في البحث عن الحقيقة، يجب علينا أن نكون حريصين على ألا نضل بكلمات لا نفهمها. وقد عبر جميع الفلاسفة تقريباً عن مثل هذا التحذير، ولكن القليل منهم لهم متابعتة» (كابلستون، ١٣٧٥، ج: ٥: ٢٥٤).

<sup>١</sup>. Barkely, 1996: 69.

للفرس أنواع مختلفة منها فرس يستخدم للحرب والقتال والفروسية. يحاول عنتر أن يحدث معرفة أكبر من الحجم الفعلي للمخاطب وصف حالات جديدة من هذا الحيوان كما يستخدم المصطلحات النظرية لاكتساب معرفة أكبر للفرس:

يدعون عنترَ والرماحُ كأنَّها أشطان بئرٍ في لبانِ الأدهمِ

مازلتُ أرميهم بثغرةٍ نحرِهِ ولبانه حتى تسربل بالدمِّ (عنتره، ١٨٩٣: ٨٣)

الرماح في لبان الأدهم ← أشطان بئر

المصطلح النظري في نظرية المعرفة لوصف الرماح في لبان الأدهم

والشاعر يصور الفرس كرفيق له، يتكلم معه ويدعوه إلى الصبر حتى ينال شرف الصبر وكل ذلك لاكتساب معرفة جديدة لنا حول الفرس. حيث يقول عامر بن طفيل:

وأنبأته أن الفِرَارَ خزايةً على المرءِ ما لم يبِلْ جُهْدًا ويعذر (عامر بن الطفيل، ١٩٧٩: ٦٢)

الفرس ← رفيق كالإنسان يتكلم معه ويدعوه إلى الصبر

المصطلح النظري في نظرية المعرفة لوصف الفرس

إن الأسد كانت لها أسماء مختلفة كالأسد والأسامة والحيدر والضرغام والضيغم والشبيطة وغيرها وذلك لأن الأسد دائم الحضور أمام أعينهم خاصة في هذه البيئة الصحراوية. يستخدم زهير كلمة الليث في شعره لاكتساب معرفة جديدة أكبر لهذا الحيوان كما يقول:

ليثٌ بعثرٌ يصطادُ الرِّجالَ إذا ما كذبَ الليثُ عن أقرانه صدقا (زهير، ١٩٨٨: ٧٧)

الأسد ← ليث  
المصطلح النظري في نظرية المعرفة لوصف الأسد

أو عندما تفقد الناقة سقبتها وتملاً جسمها من الهم والغم، نرى الشاعر يحاول أن يحدث معرفة جديدة أكبر للمخاطب وذلك في أجمل التصاوير والتوصيفات أن يرسم صورة ملموسة ومحزونة من

تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع كيميا فتحي\*

هذا التصوير؛ حيث يسبق هم الناقة وحرثها من هموم الإنسان حيث يفقد ولده حتى يقول عمرو بن كلثوم:

فما وجدت كوجدي أمُّ سقْب أضلّته فرجعت الحنينا (عمرو بن كلثوم، ١٩٩١: ٦٩)

الناقة التي فقد ولدها ← أمُّ سقْب

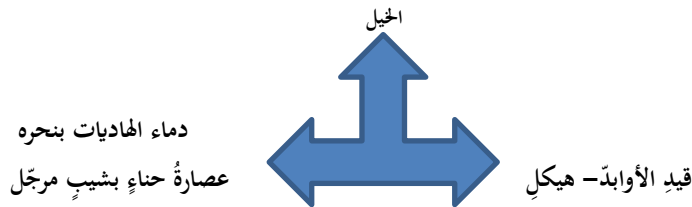
المصطلح النظري في نظرية المعرفة لوصف الناقة التي فقد ولدها

٣-٣. مصطلحات نظرية من منظور الدلالة للحيوانات

ومن وجهة النظر الدلالية، يدور الجدل حول ما إذا كان من الممكن إرجاع الحقيقة والكذب إلى المفاهيم النظرية والنظريات العلمية. فهل تنطوي مثل هذه المقترحات على نماذج حقيقية؟ الجواب الإيجابي يمثل وجهة نظر الواقعيين، بينما للذرائعيين موقف سلبي في الإجابة على هذا السؤال، أي أنهم يعتقدون أنّ الطروحات التي تتجاوز حدود المعرفة التجريبية ليس لها معنى ولا قيمة حقيقية، لذلك يرى بعض مناهضي الواقعية أنّ الجدل الأساسي بين الواقعيين وغير الواقعيين، يهتم أولاً وبكلّ ارتياح، بالقضايا الدلالية، وليس بالقضايا الوجودية (كابليستون، ١٣٧٥، ج ٥: ٢٦٦). في الشعر الجاهلي يوجد مثل هذه التشبيهات والتوصيفات التي يمكن عدم دلالتها على نماذج حقيقية: كما يهتمّ الشاعر فيها تتجاوز من حدود المعرفة التجريبية كما حاله عند الذرائعيين. كما نعلم أنّ الخيل كانت زينة الفارس يمتطيها في نزهته وصيده وتكون حصنه في الغزوات وسلاحه في الكرّ و الفرّ وكانت الخيل عندهم صنوف: نوع يستعملونها في الصيد واللهو لهذا يستخدم الشاعر المصطلحات النظرية الجديدة التي تتجاوز حدود المعرفة التجريبية كما يقول:

وقد أغندي والطير في وكناتها بمنجردٍ قيد الأوابد هيكَل

كأنّ دماء الهاديات بنحره عصارة حناء بشيبٍ مُرجَل (امرؤ القيس، ٢٠٠٤: ١١٨-١٢١)



المصطلحات النظرية الدلالية في وصف الخيل

وأيضاً نوع آخر من الفرس الشاعر يناجيه ويناجى الشاعر كفرس عنتره بن شداد العبسي يشكو إليه أحزانه وهمومه وباستخدام هذا الوصف يتجاوز الحدود المعهودة ويقول في وصفه :

فأزور من وقع القنا بلبانه وشكا إلي بعبرة وتحمم (المصدر نفسه: ٨٣)

فرس عنتره ← يشكو إليه أحزانه وهمومه

المصطلحات النظرية الدلالية في وصف عنتره

أو كما يصور الشاعر الفرس يصعد المرتفعات المطللة على خيامهم ويساعد الفارس في الحراسة وكذلك في حمل الأمتعة حيث يقول لبيد متجاوزاً حدود الوصف:

ولقد حميت الحمي تحمل شكتي فُرط وشاحي إذ غدوت لجامها

فعلوت مُرتقباً على ذي هبوة حرج أعلامهن قنأمها (لبيد بن ربيعة، ١٩٦٦: ١٧٦)

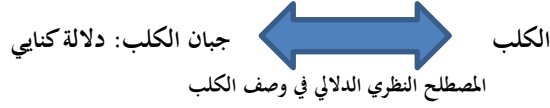
فرس لبيد ← فُرط

المصطلح النظري الدلالي في وصف فرس لبيد

وأما الكلب يستعمل للحراسة وكان يحمي بيوتهم وخيامهم كما يقول صاحب كتاب تفضيل الكلاب: «إن الكلب يحمي حريمهم شاهداً وغائباً، نائماً ويقظان، لا يقصر عن ذلك وإن جفوه ولا يخذلهم وإن خذلوه» (ابن المرزبان، ١٩٩٢: ٥٣). من الطريف أن تصرف الكلب في الحراسة يدل على درجة سخاوة صاحبه وعلى شحّه. فإذا كان حول الخيام كلب لا ينبح ولا يهاجم فهذا يشير إلى أن تلك الخيام مفتوحة أمام الضيوف واختلافهم إلى هناك وإذا كان الكلب نائماً ومهاجماً؛ فهذا يدل على قلة توجه الناس إلى هناك وعلى شحّ صاحبه على سبيل الكناية وكل ذلك مع تجاوز الحدود التجريبية كما يقول حاتم الطائي:

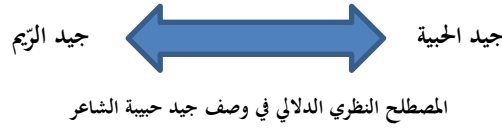
إذا ما بجيل الناس هرت كلابه وشق على الضيف الغريب عقورها

فإني جبانُ الكلبِ بيتي موطاً جوادٌ إذا ما النفسُ شحَّ ضميرُها (حاتم الطائي، ١٩٨١: ٦٣)

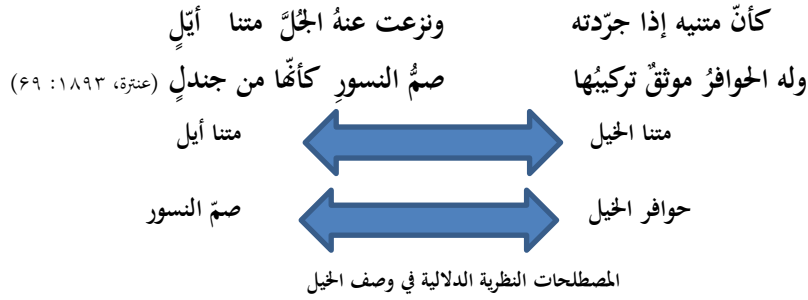


وكثير في الشعر الجاهلي مثل هذا الوصف أي تشبيه هذا الحيوان بحيوان آخر أو إنسان وبالعكس. كما أن الشعراء في هذا العصر، ذكروا أوصافاً متعددة للحيوانات وعرضوا عرضاً دقيقاً للمفاهيم وقدموا تصاوير أدق وأجمل متجاوزة عن الحدود التجريبية. فالظي من أجمل الحيوانات عند العرب؛ فقد شبه الشاعر حبيبه به لكي يتبين لنا ظرفتها ورشاقته. لذلك يصور لنا الشاعر تشبيهاً طريفاً حسياً يكثر فيه مظاهر الجمال والطرافة بحيث يتمثل لحواسنا المدركة. كما يقول امرؤ القيس:

وجيدٌ كجيدِ الرِّيمِ ليس بفاحشٍ وإذا هي نصته ولا بمعطلٍ (امرؤ القيس، ٢٠٠٤: ١١٥)



وأحياناً يشبه الشاعر الخيل بالحيوانات الوحشية أو حيوانه الأليف بالطيور ليصور قدرته وقوته في تصوير رائع مع اتخاذ المصطلحات النظرية الجديدة :



أو على عكس ما تعودنا من الحدود التجريبية تشبيه الإنسان بالحيوان، نجد الشعراء يشبهون الحيوان كضأن الجبل بالإنسان كما يقول الشنفرى:

تروؤُ الأراوي الصُّحْمُ حولي كَأَها عذارى عليهنَّ الملاء المذيَّلُ (الشنفرى، ١٩٩٦: ١١٣)

عذارى عليهنَّ الملاء المذيَّل



الأراوي الصُّحْم

المصطلحات النظرية الدلالية في وصف الأراوي

وأيضاً عنتره يشبه الدُّباب بالمغني السكران الذي يريد أن يشعل ناراً وهذا وصف غير متداول قائلًا:

فَترى الدُّبابَ تغني وحده هَزَجاً كفعلِ الشارب المترم

عُرْدٌ يحكُّ ذراعَه بذراعِه فعلَ المكبِّ على الزنادِ الأجدم (عنتره، ١٨٩٣: ١٦٦)

الدُّباب



المكبُّ الأجدم على الزناد

الشارب المترم

المصطلحات النظرية الدلالية في وصف الدُّباب

ويستعين الشاعر في توصيفاته بجميع التصاویر والاستعارات والتشبيهات لتجاوز عن الحدود التجريبية وقد يؤثّر كل ذلك في المعاني والأفكار. وينبغي أن نقول أنّ أثر الحيوانات وأوصافها لا تقتصر على التشبيه والاستعارة بل يتجاوز من هذه الحدود وتسبب غنا المفاهيم الدلالية والمضامين في اللغة العربي وذلك بسبب الألفاظ والمفردات الخاصة في شعرهم (قاسم پور وآذر شب، ١٣٩٥: ٢٠١).

#### ٤. الخاتمة

تعتمد الذرائعية لباركلي على التجريبية وعلى منهجه في فلسفة اللغة واستخدام الكلمات في النظريات العلمية ومن الناحية الأنطولوجية، فإن هذا الرأي لا يعتقد الوجود الحقيقي للمصطلحات النظرية والنظريات المبنية على هذه المصطلحات، وفي البعد المعرفي فإن النظريات العلمية، ليست وكيل المعرفة الجديدة بحسب الواقع، بل هي أداة للحساب، ومن وجهة نظر

الدلالة، فمن غير الصحيح تطبيق الحق والباطل على مثل هذه المفاهيم والنظريات العلمية؛ كما أن وجهة نظره في فلسفة العلوم لا تنفصل عن وجهة نظره في الميتافيزيقا. وقد وضع باركلي في الذرائعية نفي المادة على لوحة عمله، لأن المادة في نظره هي المصدر والمبدأ الأساسي للشك، وبحسب اللغة وتطبيقها يتوصل إلى استنتاج مفاده أن كل ما هو موجود، فمن فهمه فهذا المنطلق يساوي الوجود والإدراك، وبهذا الرأي يصل إلى حضور الله الأزلي الذي هو خالق مخلوقات الإنسان، ويعتبر العالم علامة. وبناء على ذلك، فإن باركلي في فلسفة العلم لم يؤمن بواقعية النظريات العلمية التي تقوم على مفاهيم نظرية، ويعتبرها مجرد فرضيات رياضية ليس لها ادعاء واقعي، ولا يمكن تقييمها بغيرها من كونها أداة في أيدي العلماء. ولشرح وجهة نظر باركلي في الذرائعية، سيتم أولاً التعبير عن فكر باركلي في الميتافيزيقا، وأخيراً سيتم فحص وجهة نظر باركلي كأداة مفاهيمية في المجالات الثلاثة للأنطولوجيا، ونظرية المعرفة والدلالات.

هذه الصور من المصطلحات النظرية في الشعر الجاهلي والذرائعية التي تتبع من العالم الحسي في ضمير الشاعر الجاهلي، وبسبب هذا التشبث بالحسي، يصف الشيء بعناية في أجزائه ويتحدث بالتفصيل، وكأنه يريد نقل الشيء بكل ما فيه. اما الذرائعية في فلسفة العلم كوجهة نظر تعتمد على اعتبار النظرية العلمية أداة مفيدة لفهم العالم وينبغي تقييم المفهوم أو النظرية من خلال مدى فعاليتها في وصف الظاهرة والتنبؤ بها، وليس من خلال مدى دقة وصفها للواقع الموضوعي، يمكن دراستها من منظورات مختلفة في الأنطولوجيا، نظرية المعرفة والدلالة في الشعر الجاهلي. من ناحية أخرى أن الشاعر في توصيفاته بجميع التصاوير والاستعارات والتشبيهات يتجاوز عن الحدود التجريبية وقد يؤثر كل ذلك في المعاني والأفكار حتى ينبغي أن نقول أنّ أثر الحيوانات وأوصافها لا تقتصر على التشبيه والاستعارة؛ بل يتجاوز من هذه الحدود وتسبب عنا المفاهيم الدلالية والمضامين في اللغة العربي وذلك بسبب استخدام الألفاظ والمصطلحات الذرائعية في شعرهم وخاصة المعلقات السبعة.

## المصادر والمراجع

### أ.المصادر العربية:

- امرؤ القيس (٢٠٠٤). الديوان. شرح مصطفى عبد الشافي، بيروت: دار الكتب العلمية.

- البستاني، فؤاد أفرام (١٩٩٨) *البحراني الحديثة*، الطبعة الرابعة، قم: ذوي القربى.
- بلاشير، ريجيس (١٩٦٥). *تاريخ الأدب العربي*، ترجمة إبراهيم الكيلاني، دمشق: مطبعة الجامعة السورية.
- الجاحظ، أبو عثمان (٢٠٠٣). *الحيوان*. تحقيق إبراهيم شمس الدين، بيروت: مؤسسة الأعلمي للطباعة.
- الجهاد، هلال (٢٠٠٧). *جماليات الشعر العربي*، بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية.
- حاتم الطائي (١٩٨١). *الديوان*، بيروت: دار صادر.
- زهير بن أبي سلمى (١٩٨٨). *الديوان*، شرحه علي حسن فاعور، بيروت: دار الكتاب العلمية.
- الدميري، محمد بن موسى (١٩٩٢). *حياة الحيوان الكبرى*، دمشق: دار الطلاس.
- سقال، ديزينه (١٩٩٥). *العرب في العصر الجاهلي*، بيروت: دار الصداقة العربية.
- شرقاوي، غفت (د. ت). *دروس و نصوص في قضايا الأدب العربي*، بيروت: دار النهضة العربية.
- شكر، شاعر هادي (١٩٨٥). *الحيوان في الأدب العربي*، بيروت: مكتبة النهضة العربية.
- صالحى، ليلا، صادق، خورشاه، زبانه، رمضانى (١٣٨٩). *رمز الحيوان في الشعر الجاهلي*، رساله ماجستير، دانشگاه علامه طباطبائي، دانشكده ادبيات و زبانهاى خارجه .
- ضيف، شوقي (١٩٩٨). *تاريخ الأدب العربي؛ العصر الجاهلي*، القاهرة: دار المعارف.
- ضيف، شوقي (١٣٩٣). *تاريخ ادبي عرب (العصر الجاهلي)*، ترجمه‌ى عليرضا ذكاوتى فراگرلو، چاپ چهارم، تهران: انتشارات اميركبير.
- عامر بن الطفيل (١٩٧٩). *الديوان*. برواية أبي بكر محمد عن أبي العباس أحمد ثعلب، بيروت: دار الصادر.
- عنتره بن شداد العيسى (١٨٩٣). *الديوان*، بيروت: مطبعة الآداب.
- لبيد بن ربيعة العامري (١٩٦٦). *الديوان*، بيروت: دار الصادر.
- مفضل ضبي، مفضل بن محمد (د. ت). *المفضليات*، جلد اول، قاهره: دار المعارف.
- النويري، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب (١٩٣٢). *نهایة الإرب في فنون الأدب*، القاهرة: المؤسسة المصرية العامة.

### ب. المصادر الفارسية:

- اژدر، عليرضا (١٣٨٧). «باركلى و انزانگارى در علم». *پيك نور*، سال ششم، شماره چهارم، صص ٨٥-٩٣.
- انصاري، مهناز، نادر، شايگانفر (١٣٩٨). «تبيين نسبت معرفت شناسى انزانگانرانه جان ديويى و رهيافت هرمونوتيكي»، *دوفصلنامه هستى شناخت*، شماره ٨١/١، صص ٢٩-٤٨.
- برت، ادوين آرتز (١٣٧٤). *مبادي ما بعدالطبيعي علم نوين*، ترجمة عبدالكريم سروش، چاپ دوم، تهران: شركت انتشارات علمي و فرهنگي.

## تحليل المصطلحات النظرية للذرائعية المطبقة على الحيوانات في المعلقات السبع

كيميا فتحي\*

- باركلي، جرج (۱۳۷۵). رساله در اصول علم انساني سه گفت و شنود، ترجمه منوچهر بزرگمهر با مقدمه يحيى مهدوي، تهران: مركز نشر دانشگاهي.
- پاپكين، ريچارد واسترول آروم (۱۳۶۰). كلييات فلسفه، ترجمه سيدجلال الدين مجتبوي، چاپ سوم، تهران: انتشارات حكمت.
- پوپر، ك. ر. (۱۳۶۳). حدسها وابطالها، ترجمه احمد آرام، چاپ اول، تهران: شركت سهامي انتشار.
- راسخ مهند، محمد (۱۳۹۳). درآمدى بر زيانشناسى شناختي، تهران: سمت.
- رجائي، نجمه، رضا، أفخمى عقدا (۱۳۸۴). «دنيا از دیدگاه زهير بن أبى سلمى»، مجله تخصصى زبان وادبيات دانشكده ادبيات وعلوم انسانی مشهد، دوره ۳۸، شماره ۴، صص ۱۳۵-۱۵۶.
- دنسي، جانانان (۱۳۷۵). مقدمه اي بر باركلي، ترجمه حسن فتحي، تهران: انتشارات فكر روز.
- شايگانفر، نادر (۱۳۹۱). زيبايى شناسى زندگى روزمره ديويى و هنر پاپ، تهران: هرمس.
- عبد الفتاح، محمد أحمد (۱۳۷۸). شيوه اسطوره‌ای در در تفسير جاهلي، نجمه رجایی، مشهد: دانشگاه فردوسی.
- فروغی، محمد علی (۱۳۷۲). سير حكمت در اروپا، چاپ سوم، تهران: انتشارات زوار.
- قاسم پور، افسانه، محمد علی، آذر شب (۱۳۹۵). «عالم الحيوان ودوره في تطوير الأدب العربي الجاهلي»، ادب عربى، سال ۸، شماره ۲، صص ۱۹۱ تا ۲۰۷.
- كاپلستون، فردريك (۱۳۷۰). تاريخ فلسفه، فيلسوفان انگلستان از هابز تا هيوم، ترجمه اميرجلال الدين اعلم، تهران: انتشارات علمي و فرهنگي.
- لازي، جان (۱۳۶۲). درآمدى تاريخي به فلسفه علم، ترجمه علي بايا، تهران: مركز نشر دانشگاهي.
- محسنیان راد، مهدی (۱۳۶۹). ارتباط شناسی، تهران: سروش.
- ملكيان، مصطفى (۱۳۷۹). تاريخ فلسفه غرب، جلد سوم، تهران: پژوهشكده حوزه ودانشگاه.
- هلزي هال، لويس ويليام (۱۳۶۳). تاريخ وفلسفه علم، ترجمه عبدالحسين آذرنگ، چاپ اول، تهران: انتشارات سروش.

## ج.المصادر الإنجليزية:

- Austin.William h.(1976), **the relevenee of naturalscience to theology**, macmilan press;
- Berman David (1994), **George Berkeley: Idealism and the Man**, Oxford: Clarendon Press.
- Berkely.george,(1996), **principles of huma knowledgandThreedialogues**. Edited with an in troduction andnotes by howard robinson oxford university press.

- Bird, A. (1998), **Philosophy of Science**, Routledge Taylor & Francis Group, p 125.
- Delaney, C.F. (1995), "Instrumentalism" in The Cambridge Dictionary of Philosophy, **Audi, R.**(ed.) Cambridge University Press, p 379.
- Grange, Joseph, John Dewey (2004), **Confucius, and Global Philosophy**, New York: State University of New York Press, Albany.
- Psillos, S. (2007), **Instrumentalism" in Philosophy of Science A-Z**, Edinburgh University Press.
- Rosenberg, A. (2005), **Philosophy of Science: A contemporary introduction, Second Edition**, Routledge Taylor & Francis Group, p 95
- Turner, M. (1991). **Reading minds: The study of English in the age of cognitive science**. Princeton University Press.
- Turner, M. (2008), **Frame Blending. Frames. Corpora. And Knowledge Representation. Edited by RemaRossini Favretti**. Bologna. Bononia University Press.

#### References and sources

##### Arabic Sources:

- Imru' al-Qais (2004). Al-Diwan. Explanation by Mustafa Abd al-Shafi, Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmiyyah.
- Al-Bustani, Fuad Afram (1998). Al-Mujani al-Hadithah, Fourth Edition, Qom: Dhu al-Qurbi.
- Blachere, Regis (1965). History of Arabic Literature, Translated by Ibrahim al-Kilani, Damascus: Syrian University Press.
- Al-Jahiz, Abu Uthman (2003). Al-Hiwan. Edited by Ibrahim Shams al-Din, Beirut: Al-A'lami Foundation for Printing.
- Al-Jihad, Hilal (2007). Aesthetics of Arabic Poetry, Beirut: Center for Arab Unity Studies.
- Hatim al-Ta'i (1981). Al-Diwan, Beirut: Dar Sadir.
- Zuhair bin Abi Salma (1988). Diwan, explained by Ali Hassan Faour, Beirut: Dar Al-Kitab Al-Ilmiyyah.
- Al-Damiry, Muhammad Ibn Musa (1992). The Great Life of Animals, Damascus: Dar Al-Tlass.
- Sharqawi, Afat (n.d.). Lessons and Texts on the Issues of Arabic Literature, Beirut: Dar Al-Nahda Al-Arabiyyah.
- Shukr, Shaker Hadi (1985). Animals in Arabic Literature, Beirut: Library of the Arab Renaissance.

- Salehi, Laila, Sadiq, Khorsha, Rababa, Ramezani (1389). The Symbol of Animals in Pre-Islamic Poetry, Master's Thesis, Allameh Tabatabai's Book, Foreign Literature and Languages.
- Daif, Shawqi (1998). History of Arabic Literature; The Pre-Islamic Era, Cairo: Dar Al-Maaref.
- Dayf, Shawqi (1393). Arab Literary History (Pre-Islamic Era), Translated by Alireza Zakawti Qaragzlu, Cheharm Publishing, Tehran: Amirkabir Publications.
- Amir ibn al-Tufayl (1979). Diwan. Narrated by Abu Bakr Muhammad on the authority of Abu al-Abbas Ahmad Tha'lab, Beirut: Dar al-Sadir.
- Antarah ibn Shaddad al-Absi (1893). Diwan, Beirut: Matba'at al-Adab.
- Labid ibn Rabi'ah al-Amiri (1966). Diwan, Beirut: Dar al-Sadir.
- Mufaddal Dabi, Mufaddal ibn Muhammad (n.d.). Al-Mufaddaliyat, Volume 1, Cairo: Dar al-Ma'arif.
- Al-Nuwayri, Shihab al-Din Ahmad ibn Abd al-Wahhab (1932). Nihayat al-Arb fi Arts al-Literature, Cairo: Egyptian General Foundation.

#### **Persian sources:**

- Ajdar, Alireza (1387). Barclay and Abzar Angari taught. Beik Nour, Sal Shasham, Shamaret Chaharam, pp. 85-93. Ansari, Mahnaz, Shayganfar, Nader (1398). "Explanation of the lineage of knowledge of Shenasi Abzar Angaranah, Jan Dewiy, and the hermeneutics of the Prophet," Dovsnamah Hasti Shanakht, Shamarah 1/81, pp. 29-48.
- Burt, Edwin of Art (1374). Principles of Post-Natural Science, Translated by Abd al-Karim Soroush, Chap Dom, Tehran: Alamy and Farhangi Publishing Company.
- Barclay, George (1375). A treatise on the foundations of human science and its meanings, translated by Manouchehr Bazromohr, with an introduction by Yahya Mahdavi, Tehran: Nesherdaneshgahi Center.
- Papkin, Richard and Aurum (1360). Faculties of Philosophy, translated by Seyyed Jalal al-Din Mojtawawi, Chap Sum, Tehran: Hekmat Publications.
- Popper, K. R. (1363). Its intuition and its heroes, translated by Ahmed Aram, First Division, Tehran: Sahami Insharah Company.
- Rasekh Muhannad, Muhammad (1393). Dramadi Bar Zabanshanasi Shanakhti, Tehran: Smt.
- Rajaei, Najmeh, Afkhami Aqda, Reza (1384). "Dunya Az Dedgah" by Zuhair bin Abi Salami, Specialized Journal of Zaban and Danishkadah Literature and Human Sciences, Mashhad, 38th edition, Shamara 4, pp. 135-156.

- Duns, Janathan (1375). Introduction by Barclay, translated by Hassan Fathi, Tehran: Fikr Rose Publications.
- Sakal, Daiziza (1995). Arabs in the Pre-Islamic Era, Beirut: Arab Friendship House.
- Shayganfar, Nader (1391). Zebaei Shenasi Zandaghi, Rosmara Devi and Henry Papp, Tehran: Hermes.
- Abdel Fattah, Muhammad Ahmed (1378). What is a legend, in any pre-Islamic interpretation, Raja's star, scene: Ferdowsi's Danishgah.
- Foroughi, Muhammad Ali (1372). Sir Hekmat Dar Aruba, Chap Sum, Tehran: Visitors' Publications.
- Qasempoor, Afsaneh, Azar Shab, Muhammad Ali (1395). The world of animals and its role in the development of pre-Islamic Arabic literature, Arabic Literature, Sal. 8, Shamarah 2, pp. 191 to 207. Caplestone, Frederick (1370). History of Philosophy, Philosophers of Anglestan Az Habs Ta Hume, translated by Amirjalaluddin Alam, Tehran: Alami and Farhangi Publications.
- Lazy, Jean (1362). Historical drama with philosophy of science, translated by Ali Paya, Tehran: Daneshgahi Publishing Center.
- Mohsenian Rad, Mahdi (1369). Shenasi Link, Tehran: Soroush.
- Malakian, Mustafa (1379). , History of Western Philosophy, Jalad Sum, Tehran: Pechohshkda Hawzah and Danishgah.
- Halsey Hall, Lewis William (1363). History and Philosophy of Science, translated by Abdul-Hussein Azerang, Chapter One, Tehran: Soroush Publications.

## تحليل ترم‌های تئوریک ابزارگرایی به کار گرفته شده برای حیوانات در معلقات سبع (براساس نظریه ابزارگرایی بارکلی از منظر هستی‌شناسی، معرفت‌شناسی و معناشناسی)

نوع مقاله: پژوهشی

کیمیا فتحي<sup>۱\*</sup>

۱. دانش‌آموخته دکتری زبان و ادبیات عربی، دانشگاه کاشان، کاشان، ایران

تاریخ دریافت: ۱۴۰۳/۰۴/۰۶ تاریخ پذیرش: ۱۴۰۴/۰۱/۲۴

### چکیده

ابزارگرایی در فلسفه علم دیدگاهی است که بر این اساس است که نظریه علمی را ابزاری مفید برای درک جهان بدانیم؛ شایسته است که این مفهوم یا نظریه را باید بر اساس میزان تأثیرگذاری آن در توصیف و پیش‌بینی پدیده ارزیابی کرد؛ نه اینکه تا چه اندازه واقعیت عینی را به درستی توصیف می‌کند. همچنین بحث اعتبار نظریه در آن، یک اشتباه مفهومی است. این نظریه از کفایت تجربی برای پیش‌بینی‌های معتبر برخوردار است، به این معنا که همه نتایج قابل مشاهده آن درست است. بارکلی معتقد است که ترم‌های تئوریک که شامل اصطلاحات نظری هستند، معادل یک فرضیه ریاضی هستند. برای تبیین نگاه بارکلی به ابزارگرایی، اندیشه برکلی در متافیزیک بیان و دیدگاه وی در سه حوزه هستی‌شناسی، معرفت‌شناسی و معناشناسی تبیین خواهد شد. در تاریخ ادبیات عرب، شاعران جاهلی در توصیف حیوانات به تصویرگری جنبه‌هایی از محیط خود در قالب ابزارگرایی می‌پرداختند و به منظور آن از ترم‌های تئوریک استفاده می‌کردند که نه خالی از توصیف و پیش‌بینی پدیده بود و نه مبانی بیرونی داشت. اما این ترم‌ها، به توصیف جامع موضوع برای درک جهان و ارائه پیش‌بینی‌های جدید در مورد آن حیوان کمک می‌کردند. به این ترتیب پس از تحلیل نظریه ابزارگرایی از منظر برکلی با رویکرد توصیفی-تحلیلی، می‌توان مصداق‌های این نگرش را در معلقات سبع مشخص کرد و سپس به بررسی دیدگاه‌های مختلف از آن پرداخت. آنچه در این مقاله برای ما روشن می‌شود این است که شاعر دوره جاهلی از ابزارگرایی به عنوان ابزاری برای بیان بهتر توصیفات متعالی، غیرمنطقی و افراطی خود در منظر هستی‌شناسی، معرفت‌شناسی و معناشناسی، از زبانی ساده در قالب استفاده از ترم‌های تئوریک حیوانات

بهره برده است؛ ونیز در ابزارگرایی حیوانات، ردپایی از این نظریه در اشعار معلقات و در توصیف آنها از حیوانات یافت می‌شود.

**واژگان کلیدی:** ابزارگرایی، برکلی، ترم‌های تنوریک، حیوانات، شعر جاهلی.